

SUNSTAR GUM AFTACLEAR

EE Enne tarvitamist tutvuge pakendis oleva kasutusjuhisega.

Vajadusel pidage nõu meditsiinitöötajaga.

2400 GUM AftaClear geel: 10 ml tuub + karp + patsiendi infoleht;

2410 GUM AftaClear suuloputusvedelik: 120 ml pudel + karp + patsiendi infoleht;

2420 GUM AftaClear pihusti: 15 ml pihusti l + karp + patsiendi infoleht.

0459

**SUUHAAVANDID ja SUULÖHED****Töhus leevedus esimesest kasutuskorrast. Kiire paranemine. Kauakestev ja kohene leevedus valule.**

Suuhaavandid on üks ebameeldivamaid suuõonekahjustusi, mis põhjustavad suurt ebamugavust. Tihti mõjutab see inimese võimet normaalsett keskenduda, süüa, juua või rääkida. Seega põhjustavad suuhaavandid suurt ärritust ja stressi, segades meie argipäevaelu ja mõjutades heaolu. Suuhaavandite esinemisel närvid paljustuvad, olles sealäbi paljustatud välistele stiimulitele (nt sõök, jook, keel, öhk, sülg), põhjustades palju valu ja aeglustades suuhaavandise paranemist. Parim lahendus sellisele valuele on haige piirkond isoleerida ja kaitsta seda välisse stiimulite eest.

Meie eriliste looduslikku päritolu koostisosade abil isoleeritakse haige piirkond täielikult, seda kaitstakse välisse mõjude eest ning valu leeveneb kiirelt.

Tänu kilet moodustavale barjäärile kiireneb loomulik paranemine, ebamugavus väheneb ning suuhaavandid tervenevad loomulikul ja ohutul viisil.

Alkoholivaba, mitteärritav, ei kipita, ei põleta, tuimenda ega kuivata suud

Tootesari koosneb kolmest tootest: geel 10ml, suuloputusvedelik 120ml ja pihusti 15ml. AftaClear tootesari sisaldb naatriumhüaluronati (geelis: 0.3% ja pihusti või suuloputusvedelikus: 0.1%).

Näidustused

Geel: sobib ideaalselt suuhaavandite, ortodontiliste marrastuste, hambaproteeside tingitud ärrituste, väiksemate põletustele ja muude väikeste suukahjustustele akuutseks raviks. Sobib täiskasvanutele ja lastele (10+kg / 2+ aastat) täiskasvanu järelvalvel.

Pihusti: sobib ideaalselt paikseks kasutamiseks ning suuhaavandite, ortodontiliste marrastuste, hambaproteeside tingitud ärrituste, väiksemate põletustele ja muude väikeste suukahjustustele akuutseks raviks. Sobib täiskasvanutele ja lastele (10+kg / 2+ aastat) täiskasvanu järelvalvel.

Suuloputusvedelik: sobib ideaalselt suuhaavandite või muude suukahjustustele taastekke ja/või progresseerumise ennetamiseks. Täiskasvanutele ja lastele (6+ aastat) täiskasvanu järelvalvel.

Kasutamisjuhised:

Geel: enne kasutamist kuivatada kindlasti suuhaavandi pinda vatitikuga. Kanda toodet haavandile 1cm paksuselt ja lasta kuivada. Sümptomite püsimisel on toodet ohutu kasutada 2 kuni 3 korda päevas pärast söömist või vajaduse korral rohkem ühe nädala jooksul või kuni sümptomid kaovad.

Pihusti: enne kasutamist kuivatada kindlasti suuhaavandi pinda vatitikuga. Pihustada toodet ühe vajutusega suunates pihusti otsiku suus olevale haavandile 1 kuni 3 korda päevas peale söömist ühe nädala jooksul kui apteeker või raviarst ei ole soovitanud teisiti. Toote esmakordsel kasutamisel võtke pihusti otsik välja kilepaketist ja paigaldage pudelile, eemaldage otsikult kaitsev kork enne kasutama hakkamist. Peale kasutamise lõpetamist asetage kaitsev kork tagasi.

Suuloputusvahend: loputada suud 10 ml vahendiga 2 kuni 3 korda päevas pärast söömist või vajaduse korral rohkem ühe nädala jooksul või kuni sümptomid kaovad.

Sümptomite püsimisel on toodet ohutu kasutada mitu korda päevas.

Soovitatakav on vältida söömist või joomist vähemalt 30 minutit pärast manustamist.

Geeli koostisosad: sorbitoolilahus, propaandiool (Zemea), vesi, propügleenglükool, polükarbofiil (Noveon AA-1 USP), Mucosave FG (maltodekstriin, viigikaktuse ekstrakt, hariliku ölipuu ekstrakt), naatriumhüdroksiid, tauriin, PVP (Luviskol K90), Geogard Ultra (glükonolaktoon, naatriumbensoaat, kaltsiumglükuonaat), ksülitool, naatriumhüaluronaat, SymRelief (Bisabolol, hariliku ingveri juureekstrakt), sukraloos, lõhnnaaine, Paraguai suhkrulehe ekstrakt.

Suuloputusvahend koostisosad: sorbitoolilahus, propaandiool (Zemea), vesi, propügleenglükool, naatriumtsitraat, Mucosave FG (maltodekstriin, viigikaktuse ekstrakt, hariliku ölipuu ekstrakt), polükarbofiil (Noveon AA-1 USP), PEG-40 hüdrogeenitud kastooröli, tauriin, Geogard Ultra (glükonolaktoon, naatriumbensoaat, kaltsiumglükuonaat), ksülitool, sidrunhape, naatriumhüdroksiid, naatriumhüaluronaat, SymRelief (Bisabolol, hariliku ingveri juureekstrakt), lõhnnaaine, sukraloos, Paraguai suhkrulehe ekstrakt, värvained (CI19140, CI 42090).

Pihusti koostisosad: sorbitoolilahus, propaandiool (Zemea), vesi, propügleenglükool, naatriumtsitraat, polükarbofiil (Noveon AA-1 USP), Mucosave FG (maltodekstriin, viigikaktuse ekstrakt, hariliku ölipuu ekstrakt), PEG-40 hüdrogeenitud kastooröli, tauriin, Geogard Ultra (glükonolaktoon, naatriumbensoaat, kaltsiumglükuonaat), ksülitool, sidrunhape, naatriumhüdroksiid, naatriumhüaluronaat, SymRelief (Bisabolol, hariliku ingveri juureekstrakt), sukraloos, lõhnnaaine, Paraguai suhkrulehe ekstrakt.

Hoiatused ja ettevaatusabinõud: Mitte kasutada, kui pakend on avatud või kahjustatud. Säilitusaeg kehtib vaid avamata ja ettenähtud moel hoiustatud toote puhul. Hoida lastele kättesaamatus kohas. Mitte kasutada tundlikkuse korral koostisosade suhtes. Säilitamistingimused: +5 °C kuni +25 °C. AftaClear tooted ei ole testitud rasedatel ja rinnaga toitvatel naistel. Kui te võtate ravimeid, olete rase või imetate, pidage enne toote kasutamist nõu raviarsti või apteekriga. Toode sisaldb looduslikke komponente, mis aja jooksul võivad muuta toote värvust pruuniks, kuid see ei mõjuta toote efektiivsust ega ohutust. Kui te märksaite mõnda tõsist reaktsiooni seoses tootesarjaga, kontakteeruge tootja või tootja volitatud esindajaga. Säilivuse aeg ja partii number: vaata pakendilt. **CE** märgistusega II A klassi kuuluv meditsiiniseade.

Tootja: Sunstar Europe S.A. Route de Pallatex 15, 1163 Etoy, Šveits. www.SunstarGUM.ee

Maaletooja: Baltic Business Partners OÜ, Lodjapuu 10-1, 75326 Karla, Harjumaa, Eesti. Tel: 7 367 268 ; E-mail: info@bbp.ee; E-pood: www.suuhigien.ee

SUNSTAR GUM AFTACLEAR

RUS Перед применением ознакомьтесь с указаниями по применению.

При необходимости, проконсультируйтесь с медицинским работником.

2400 GUM AftaClear гель: 10 мл + коробка + инфолист для пациента;

2410 GUM AftaClear ополаскиватель: 120 мл + коробка + инфолист для пациента;

2420 GUM AftaClear спрей: 15 мл + коробка + инфолист для пациента;

0459

**ЯЗВЫ И ПОВРЕЖДЕНИЯ РОТОВОЙ ПОЛОСТИ****Эффективное облегчение после 1-ого применения. Быстрое заживление.****Мгновенное и продолжительное обезболивание.**

Язвы во рту – это одно из самых неприятных повреждений ротовой полости, которое доставляет наибольший дискомфорт. Они зачастую оказывают влияние на способность человека нормально концентрироваться, есть, пить или разговаривать. Таким образом, язвы во рту являются источником сильного раздражения и стресса, мешая нашей будничной жизни и влияя на наше состояние. При появлении язв в ротовой полости нервные окончания обнажаются и внешние стимулы (напр., еда, напитки, язык, воздух, слюна и т.д.) вызывают их раздражение, причиняя много боли и замедляя заживление язв во рту. Лучшим решением этой проблемы является изоляция и защита пораженной зоны от внешних стимулов.

С помощью наших особенных компонентов натурального происхождения пораженная зона полностью изолируется и становится защищенной от внешних стимулов, и боль быстро утихает. Благодаря барьера в виде образующейся пленки ускоряется естественное заживление, уменьшается дискомфорт и язвы во рту излечиваются естественным и безопасным образом.

Без содержания алкоголя, не раздражает, не щиплет, не жжет, не вызывает онемения и не сушит рот.

GUM AftaClear линейка состоит из трех товаров: гель, жидкость для полоскания рта и спрей. Средства GUM AftaClear содержат гиалуронат натрия в геле 0,3% и в ополаскивателе и спреи по 0,1%.

Показания:

GUM AftaClear гель: идеально подходит для интенсивного лечения язв во рту;

ортодонтических ссадин, вызванного зубными протезами раздражения, мелких ожогов и других небольших раздражений ротовой полости. Для использования взрослыми и детьми начиная с (10+ кг или 2+ года) под наблюдением взрослых.

GUM AftaClear спрей: идеально подходит для местного применения и интенсивного лечения язв во рту, ортодонтических ссадин или вызванного зубными протезами раздражения, мелких ожогов и других небольших раздражений ротовой полости. Для использования взрослыми и детьми начиная с (10+ кг или 2+ года) под наблюдением взрослых.

GUM AftaClear ополаскиватель: идеально подходит для предотвращения повторного возникновения и/или прогрессирования язв или других повреждений ротовой полости. Для использования взрослыми и детьми начиная с (6+ лет) под наблюдением взрослых.

Инструкции к применению:

Гель: перед нанесением геля обязательно высушите поврежденную поверхность слизистой ватным тампоном или другим аппликатором. Затем наносите 1 см геля до полного покрытия пораженного участка и дайте ему высохнуть до возникновения защитной пленки и после этого 30 мин не рекомендуется ни есть ни пить. Применяйте 2 - 3 раза в день или при необходимости чаще, после еды, в течение одной недели или пока не исчезнут симптомы.

Спрей: перед нанесением средства обязательно высушите поврежденную поверхность слизистой ватным тампоном. Распылять одним нажатием на пораженный участок полости рта 2 - 3 раза в день после еды, в течение одной недели или согласно назначению врача или аптекаря. Перед первым использованием извлеките насадку из упаковки и присоедините ее к флакону, снимите защитный колпачок с насадки и направьте для распыления, после использования наденьте защитный колпачок обратно на насадку.

Жидкость для полоскания рта: полоскать рот 10 мл средства 2 - 3 раза в день после еды или при необходимости чаще, в течение одной недели или пока не исчезнут симптомы.

При сохранении симптомов средство можно безопасно использовать несколько раз в день.

Желательно не пить и не есть по крайней мере в течение 30 минут после лечения.

Состав геля: раствор сорбитола, пропандиол (Zemea), вода, пропиленгликоль, поликарбофил (Noveon AA-1 USP), Mucosave FG (мальтодекстрин, экстракт стебля опунции индийской, экстракт листьев оливы), гидроксид натрия, таурин, PVP (Luvikskol K90), Geogard Ultra (глюконолактон, бензоат натрия, глюконат кальция), ксилитол, гиалуронат натрия, SymRelief (бисаболол, экстракт корней имбиря), сукрабоза, ароматическое вещество, экстракт стевии медовой, красители (CI 19140, CI 42090).

Состав жидкости для полоскания рта: раствор сорбитола, пропандиол (Zemea), вода, пропиленгликоль, цитрат натрия, Mucosave FG (мальтодекстрин, экстракт стебля опунции индийской, экстракт листьев оливы), поликарбофил (Noveon AA-1 USP), PEG-40 гидрогенизированное касторовое масло, таурин, Geogard Ultra (глюконолактон, бензоат натрия, глюконат кальция), ксилитол, лимонная кислота, гидроксид натрия, гиалуронат натрия, SymRelief (бисаболол, экстракт корней имбиря), ароматическое вещество, сукрабоза, экстракт стевии медовой, красители (CI19140, CI 42090).

Состав спрея: раствор сорбитола, пропандиол (Zemea), вода, пропиленгликоль, цитрат натрия, поликарбофил (Noveon AA-1 USP), Mucosave FG (мальтодекстрин, экстракт стебля опунции индийской, экстракт листьев оливы), PEG-40 гидрогенизированное касторовое масло, таурин, Geogard Ultra (глюконолактон, бензоат натрия, глюконат кальция), ксилитол, лимонная кислота, гидроксид натрия, гиалуронат натрия, SymRelief (бисаболол, экстракт корней имбиря), сукрабоза, ароматическое вещество, экстракт стевии медовой.

Предостережения и меры предосторожности: Не использовать, если упаковка вскрыта или повреждена. Срок годности действует только в отношении невскрытого и сохраненного должным образом товара. Хранить в недоступном для детей месте. Не использовать в случае наличия аллергии на любые компоненты. Не используйте, если нарушена герметичность упаковки. Условия хранения: +5°C до +25°C. Срок хранения и номер продукта: смотрите на упаковке. Маркировка CE означает принадлежность к медико-технической продукции II класса.

SUNSTAR GUM AFTACLEAR

[L] Pirms lietošanas izlasiet lietošanas instrukcijas. Ja nepieciešams, konsultējieties ar veselības aprūpes speciālistu.

Sēriju veido trīs produkti:

2400 GUM AftaClear gels 10ml; 2410 GUM AftaClear mutes skalošanas līdzeklis 120ml

2420 GUM AftaClear aerosols 15ml

MUTES DOBUMA ČŪLAS un BRŪCES

Efektīva palidzība jau no 1. lietošanas reizes. Paātrina sadzišanu. Ilgstoša un tūlītēja pretsāpju iedarbība. Mutes dobuma čūlas ir viens no nepatikamākajiem mutes dobuma bojājumiem, kas rada diskomforta sajūtu. Čūlas bieži vien traucē koncentrēties, ēst, dzert vai runāt. Tādējādi mutes dobuma čūlas var sabojāt garastāvokli un radīt stresu, traucējot ikdienas dzīvi un ieteikmējot labsajūtu. Rodoties čūlai, tiek atsegti nervi, tāpēc ārējie stimuli (kā ēdiens, dzēriens, mēle, gaiss, siekalas u.c.) rada kairinājumu, sagādājot sāpes un palēninot čūlu dzīšanu. Labākais risinājums čūlu gadījumā ir nobloķēt un pasargāt skarto vietu no ārējiem stimuliem.

Pateicoties ipašajām dabiskām izcelsmes sastāvdalām, skartā vieta tiek pilnībā nobloķēta un pasargāta no ārējiem stimuliem, kā arī tiek nodrošināta tūlītēja pretsāpju iedarbība.

Bloķējošā kārtīga veicina dzīšanu, mazina diskomfortu un nodrošina čūlas sadzišanu dabiskā un drošā veidā.

Nesatur alkoholu, nekairina, nerada sūrstošu vai dedzinošu sajūtu, nepadara muti nejutīgu vai sausu. AftaClear produkti satur nātrijs hialuronātu (gels 0,3% un mutes skalošanas līdzeklis/aerosols: 0,1%).

Indikācijas:

Gels: piemērots mutes dobuma čūlu, nobrāzumu, zobu protēžu radīta kairinājuma, nelielu apdegumu un citu nelielu bojājumu akūtai ārstēšanai. Pieaugušajiem un bērniem (10+ kg/2+ g.) pieaugušo uzraudzībā.

Aerosols: piemērots izsmidzināšanai konkrētā vietā mutes dobuma čūlu, nobrāzumu, zobu protēžu radīta kairinājuma, nelielu apdegumu un citu nelielu bojājumu akūtai ārstēšanai. Pieaugušajiem un bērniem (10+ kg/2+ g.) pieaugušo uzraudzībā.

Mutes skalošanas līdzeklis: piemērots mutes dobuma čūlu vai citu bojājumu profilaksei un/vai novēršanai. Pieaugušajiem un bērniem (10+ kg/6+ g.) pieaugušo uzraudzībā.

Lietošanas norādījumi:

Gels: Uzklāt 1cm gela līdz 3 reizes dienā pēc ēšanas, lietojot to 1 nedēļu vai atbilstoši ārstu vai farmaceita norādījumiem.

Aerosols: Izsmidzināt vienu reizi līdz 3 reizes dienā pēc ēšanas, lietojot 1 nedēļu vai atbilstoši ārstu vai farmaceita norādījumiem. Izņemiet aerosola sūknīti no aizsargfolijas un uzlieciet to uz pudeles, noņemiet uzgaļa vāciņu un virziet uzgali pret vēlamo vietu. Pēc lietošanas atlieciet uzgaļa vāciņu savā vietā.

Mutes skalošanas līdzeklis: Skalot ar 10ml līdzekļa 2 vai 3 reizes dienā pēc ēšanas, lietojot 1 nedēļu vai atbilstoši ārstu vai farmaceita norādījumiem. Nenorit.

Pēc līdzekļa lietošanas ir ieteicams neēst un nedzert vismaz 30 minūtes.

Gela sastāvs: hidrogenētas cietes hidrolīzātās: üdens, propanediols, propilēna glikols, polikarbofils, nātrijs hidroksīds, taurīns, pvp, ksilīts, maltodekstrīns, glukonolaktons, opuntia ficus-indica kātu ekstrakts, nātrijs hialuronāts, olea europaea lapu ekstrakts, nātrijs benzōsts, bisabolols, sukrāloze, aromatizētājs, stevia rebaudiana ekstrakts, kalcijjs glukonāts, ci 19140, zingiber officinale sakņu ekstrakts, ci 42090.

Mutes skalošanas līdzekļa sastāvs: üdens, propanediols, hidrogenētas cietes hidrolīzātās, propilēna glikols, nātrijs citrāts, polikarbofils, peg-40 hidrogenēta ricinelīja, taurīns, ksilīts, maltodekstrīns, glukonolaktons, opuntia ficus-indica kātu ekstrakts, olea europaea lapu ekstrakts, citronskābe, nātrijs benzōsts, nātrijs hidroksīds, nātrijs benzōsts, nātrijs hialuronāts, bisabolols, aromatizētājs, sukrāloze, stevia rebaudiana ekstrakts, kalcijjs glukonāts, zingiber officinale sakņu ekstrakts, cl 19140, ci 42090.

Aerosola sastāvs: üdens, propanediols, hidrogenētas cietes hidrolīzātās, propilēna glikols, nātrijs citrāts, polikarbofils, peg-40 hidrogenēta ricinelīja, ksilīts, maltodekstrīns, glukonolaktons, opuntia ficus-indica kātu ekstrakts, olea europaea lapu ekstrakts, citronskābe, nātrijs benzōsts, nātrijs hialuronāts, nātrijs hidroksīds, bisabolols, sukrāloze, aromatizētājs, stevia rebaudiana ekstrakts, kalcijjs glukonāts, zingiber officinale sakņu ekstrakts.

Brīdinājumi un piesardzības pasākumi: nelietot, ja iepakojums ir atvērts vai bojāts. Derīguma termiņš attiecas uz neatvērtu un atbilstoši prasībām glabātu produktu. Glabāt bērniem nepieejamā vietā. Nelietojiet, ja jums ir alergija pret kādu no sastāvdalājām. Glabāt temperatūrā no 5°C līdz 25°C. AftaClear produktiem nav veikti pētījumi attiecībā uz grūtniecem un ar krūti barojošām sievietēm. Ja jūs lietojat kādus medikamentus, esat grūtniece vai barojat ar krūti, tad pirms produktu lietošanas konsultējieties ar ārstu vai farmaceitu. Šie produkti satur dabiskas izcelsmes izejvielas, kas laika gaitā var mainīt krāsu, klūstot brūnas. Tas neietekmē produkta drošību vai efektivitāti. Ja saistība ar produktu lietošanu pamanāt nopietnus starpgādījumus, tad sazinieties ar ražotāju vai savas valsts kompetentu iestādi.

Ražotājs: Sunstar Europe S.A. www.sunstargum.com. Šveice. **Oficiālais izplatītājs:** Baltic Business Partners OÜ, Estonia. E-mail: info@bbp.ee; www.suuuhugiene.ee